



Electrolux



electrolux.com/register



KGS75362XX

HR Upute za uporabu | **Ploča za kuhanje**

2

RO Manual de utilizare | **Plită**

20



Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

www.electrolux.com/support

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	2
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. POSTAVLJANJE.....	7
4. OPIS PROIZVODA.....	11
5. SVAKODNEVNA UPORABA.....	11
6. SAVJETI.....	13
7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	14
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	16
9. TEHNIČKI PODACI.....	17
10. ENERGETSKA UČINKOVITOST.....	18
11. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	19

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijevaju se tijekom uporabe. Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja tijekom uporabe i tijekom hlađenja.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijevaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- UPOZORENJE: Kuhanje na ploči za kuhanje bez nadzora uz upotrebu masnoće ili ulja može biti opasno i može dovesti do požara.
- Nikada nemojte koristiti vodu za gašenje požara kod kuhanja. Isključite uređaj i pokrijte plamen, npr. protupožarnim prekrivačem ili poklopcem.
- UPOZORENJE: Uređaj se ne smije napajati preko vanjskog sklopnog uređaja, kao što je tajmer, ili biti spojen na krug koji komunalna služba redovito uključuje i isključuje.
- OPREZ: Postupak kuhanja mora se nadzirati. Kratkoročni postupak kuhanja mora se kontinuirano nadzirati.

- **UPOZORENJE:** Opasnost od požara: Ne spremajte predmete na površine za kuhanje.
- Metalni predmeti kao što su noževi, vilice, žlice i poklopci ne smiju se stavljati na površinu ploče za kuhanje jer se mogu zagrijati.
- Ne upotrebljavajte uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Za čišćenje uređaja ne koristite uređaj za parno čišćenje.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Na mjestima gdje je uređaj direktno priključen na napajanje, potreban je prekidač čiji su svi polovi izolirani razmakom između kontakata. Mora se jamčiti potpuno odspajanje u skladu s uvjetima navedenim u kategoriji III prenapona. Kabel uzemljenja izuzet je od ovoga.
- Kad provlačite električni kabel, pobrinite se da kabel ne može doći u direktni kontakt (na primjer koristeći izolacijsku gipku cijev) s dijelovima koji mogu doseći temperature više za 50 °C od sobne temperature.
- **UPOZORENJE:** Koristite samo štitnike ploče za kuhanje koje je dizajnirao proizvođač uređaja za kuhanje ili koje je proizvođač uređaja naznačio u uputama za uporabu kao prikladne ili štitnike ploče za kuhanje ugrađene u uređaj. Uporaba neodgovarajućih štitnika može uzrokovati ozljede.

2. SIGURNOSNE UPUTE

Uređaj je prikladan za sljedeća tržišta: HR

RO

2.1 Instalacija



UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.

- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Izrezane površine zabrtvite sredstvom za brtvljenje kako biste spriječili bubrenje uzrokovano vlagom.
- Donji dio uređaja zaštitite od pare i vlage.
- Uređaj ne postavljajte u blizini vrata ili ispod prozora. Na taj se način sprječava pad vrućeg posuđa s uređaja kada se vrata ili prozor otvore.
- Ako je uređaj postavljen iznad ladica uvjerite se da je prostor između dna uređaja i gornje ladice dovoljan za cirkulaciju zraka.
- Dno uređaja može se zagrijati. Ispod uređaja postavite nezapaljivu pregradnu ploču kako biste spriječili pristup donjoj strani.

2.2 Električni priključak



UPOZORENJE!

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Električni priključak mora izvesti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Prije obavljanja svih zahvata provjerite je li uređaj isključen iz električne mreže.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen. Labavi i neispravni spojevi kabela napajanja ili utikača (ako postoji) mogu prouzročiti zagrijavanje priključka.
- Koristite ispravan kabel za električnu mrežu.
- Ne dopustite da se kabel električne mreže zapetlja.
- Provjerite je li instalirana zaštita od udara.
- Osigurajte kabel sa stezaljkom za rasterećenje.
- Pazite da kabel napajanja ili utikač (ako postoji) ne dodiruju vrući uređaj ili vruće posuđe kada priključujete uređaj u obližnju utičnicu.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pripazite da ne oštetite utikač (ako postoji) ili naponski kabel. Za zamjenu kabela

napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.

- Zaštita od strujnog udara dijelova pod naponom i izoliranih dijelova mora biti pričvršćena na takav način da se ne može ukloniti bez alata.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ako je utičnica labava, nemojte priključivati utikač.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Koristite samo odgovarajuće izolacijske uređaje: automatske sklopke, osigurače (osigurače na uvrtnje izvaditi iz ležišta), sklopke i releje zemnog spoja.
- Električna instalacija mora imati izolacijski uređaj koji vam omogućuje isključivanje uređaja iz električne mreže na svim polovima. Izolacijski uređaj mora imati kontakte s otvorom minimalne širine 3 mm.

2.3 Plinski priključak



OPREZ!

Kad koristite plinsku bocu, uvijek je držite na ravnoj vodoravnoj površini (s plinskim ventilom na gornjoj strani).

- Sva spajanja na dovod plina mora izvršiti kvalificirana osoba.
- Prije postavljanja provjerite jesu li uvjeti lokalne distribucije (vrsta plina i plinski pritisak) pogodni za podešavanje uređaja.
- Provjerite kruži li zrak oko uređaja.
- Podaci o dovodu plina nalaze se na nazivnoj pločici.
- Ovaj uređaj nije spojen na uređaj koji izvlači proizvode izgaranja. Uređaj obavezno priključite u skladu s važećim pravilima postavljanja. Slijedite zahtjeve za adekvatnu ventilaciju.

2.4 Primjena



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, električnog udara.

OPREZ!

Uporaba uređaja za kuhanje na plin rezultira proizvodnjom topline, vlage i proizvoda izgaranja u prostoriji u kojoj je ugrađen. Uvjerite se da je kuhinja dobro prozračena, posebno kada je uređaj u uporabi.

Dugotrajna intenzivna uporaba uređaja može zahtijevati dodatno prozračivanje, na primjer, povećanje mehaničke ventilacije gdje postoji, dodatnu ventilaciju za sigurno uklanjanje proizvoda izgaranja na vanjski (eksterni) zrak uz istovremeno omogućavanje promjene zraka u prostoriji uz dodatnu ventilaciju. Posavjetujte se s kvalificiranom osobom prije ugradnje dodatne ventilacije.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Prije prve uporabe uklonite ambalažu, naljepnice i zaštitne folije (ako postoje).
- Pazite da se ventilacijski otvori nisu blokirani.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Nakon svake uporabe zonu kuhanja postavite na "isključeno".
- Ne stavljajte pribor za jelo ili poklopce posuda na zone kuhanja. Mogu postati vrući.
- Ne rukujte uređajem mokrim rukama ili ako ima kontakt s vodom.
- Ne koristite uređaj kao radnu površinu ili kao površinu za odlaganje.
- Kad hranu stavite u vruće ulje, može doći do prskanja.

UPOZORENJE!

Opasnost od požara i opekotina

- Zagrijavanjem masti i ulja mogu se osloboditi zapaljive pare. Plamen ili zagrijane predmete držite podalje od masti i ulja kada kuhate s njima.
- Pare koje oslobađa jako vruće ulje mogu izazvati zapaljenje ulja.
- Korišteno ulje, koje može sadržavati ostatke hrane, može izazvati paljenje na nižoj temperaturi od ulja koje se koristi prvi put.

- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.

UPOZORENJE!

Postoji opasnost od oštećenja uređaja.

- Ne držite vruće posuđe na upravljačkoj ploči.
- Ne dopustite da posuđe tijekom kuhanja ostane suho.
- Pazite da predmeti ili posuđe ne padnu na uređaj. Površina se može oštetiti.
- Nikada ne ostavljajte uključen plamenik s praznim posuđem ili bez posuđa.
- Ne stavljajte aluminijsku foliju na uređaj.
- Koristite samo stabilno posuđe ispravnog oblika i promjera većeg od dimenzija plamenika.
- Provjerite je li posuđe postavljeno na sredinu plamenika.
- Ne koristite veliko posuđe koje prekriva rubove uređaja. To može uzrokovati oštećenje površine radne ploče.
- Pazite da se plamen ne ugasi kad brzo okrenete regulator s maksimalnog na minimalni položaj.
- Koristite samo dodatnu opremu isporučenu s uređajem.
- Ne postavljajte difuzor plamena na plamenik.
- Pazite da kisele tekućine, poput octa, limunovog soka ili sredstva za uklanjanje kamenca, ne dodiruju ploču za kuhanje. To može uzrokovati mat mrlje.
- Gubitak boje emajla ili nehrđajućeg čelika nema utjecaj na performanse uređaja.

2.5 Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE!

Ne uklanjajte tipke, prekidače ili brtve s upravljačke ploče. Voda može ući u uređaj i uzrokovati oštećenja.

- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.
- Prije čišćenja isključite uređaj i ostavite ga da se ohladi.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskanje vodom i parom.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente.

Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

- Plamenike ne perite u perilici posuđa.

2.6 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

2.7 Zbrinjavanje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Obratite se općinskim vlastima za informacije o načinu zbrinjavanja uređaja.
- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Poravnajte vanjske plinske cijevi.

3. POSTAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

3.1 Prije postavljanja

Prije postavljanja ploče za kuhanje, zapišite podatke s natpisne pločice. Natpisna pločica nalazi se na dnu ploče za kuhanje.

Model
PNC
Serijski broj

3.2 Priključak za plin

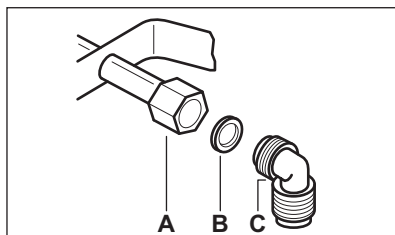
⚠ UPOZORENJE!

Sljedeće upute o instalaciji, priključenju i održavanju mora obavljati kvalificirano osoblje u skladu sa važećim standardima i lokalnim propisima.

Odaberite fiksne priključke ili koristite savitljivu cijev od nehrđajućeg čelika u skladu s važećim propisima. Ako koristite savitljive metalne cijevi, pazite da ne dođu u dodir s pokretnim dijelovima ili da nisu stisnute. Također budite oprezni kad se ploča za kuhanje ugrađuje zajedno s pećnicom.

i

Pazite da tlak opskrbe uređaja plinom udovoljava preporučenim vrijednostima. Podesivi priključak pričvršćen je za rampu pomoću matice s navojem G 1/2". Zavijte dijelove bez sile, prilagodite vezu u potrebnom smjeru i zategnite sve.



- A. Kraj vratila s maticom
- B. Podloška isporučena s uređajem
- C. Koljeno isporučeno s uređajem

⚠ UPOZORENJE!

Važno je pravilno postaviti koljeno. Provjerite je li koljeno na kraju navoja. Zatim ga spojite na priključnu cijev ploče za kuhanje. Nepravilno sastavljanje može izazvati curenje plina.

Ukapljeni plin

Upotrijebite gumeni držač cijevi za ukapljeni plin. Uvijek stavite brtvu. Zatim nastavite s priključkom za plin.

Savijljiva cijev je pripremljena za primjenu kad:

- se ne može zagrijati više od sobne temperature, više od 30°C;
- nije dulja od 1500 mm;
- ne pokazuje prigušenja;
- nije podložna istezanju ili uvijanju;
- ne dolazi u dodir s oštrim rubovima ili uglovima;
- se može lako pregledati kako bi se osiguralo njeno stanje.

Kontrola očuvanja savijljive cijevi sastoji se u provjeri da:

- nema pukotina, rezova, znakova izgorjelosti na krajevima i cijelom duljinom;
- materijal nije stvrdnut, već pokazuje ispravnu elastičnost;
- pričvrstne obujmice nisu zahrđale;
- rok nije istekao.

Ako su vidljivi jedan ili više nedostataka, ne popravljajte cijev, već je zamijenite.

UPOZORENJE!

Kad je instalacija završena, pobrinite se da je brtva svakog cijevnog priključka ispravna. Koristite sapunastu otopinu, a ne plamen!

3.3 Zamjena mlaznica

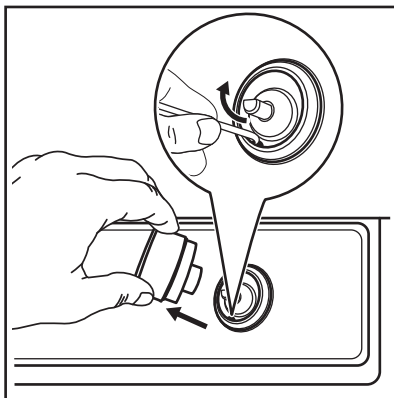
1. Uklonite nosače posude.
2. Uklonite poklopce i krunice plamenika.
3. Nasadnim ključem br. 7 skinite mlaznice i zamijenite ih onima koje su potrebne za vrstu plina koji koristite (pogledajte tablicu u poglavlju „Tehnički podaci”).
4. Ponovno sastavite dijelove obrnutim redoslijedom.
5. Pričvrstite naljepnicu novom vrstom opskrbnog plina blizu cijevi dovoda plina. Ovu naljepnicu možete pronaći u pakiranju isporučenom s uređajem.

Ako se tlak dovodnog plina mijenja ili je vrijednost drugačija od potrebne vrijednosti tlaka, na cijev dovoda plina morate postaviti odgovarajući regulator tlaka.

3.4 Prilagođavanje minimalne razine

Za prilagodbu minimalne razine plamena:

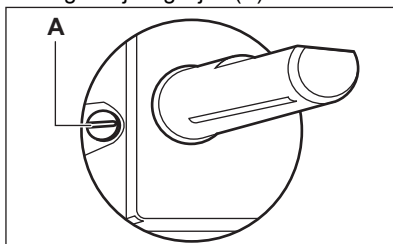
1. Upalite plamenik.
2. Okrenite regulator na najniži položaj.
3. Uklonite regulator i brtvu.



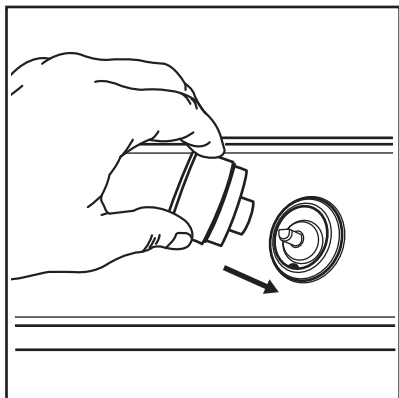
UPOZORENJE!

Pazite da ne oštetite brtvu. Za uklanjanje ne koristite oštre predmete.

4. Tankim odvijačem podesite položaj regulacijskog vijka (A).



5. Ako promijenite:
 - s prirodnog plina G20 20 mbara na ukapljeni plin, do kraja zavijte pemosni vijak.
 - s tekućeg plina na prirodni plin G20 20 mbara, odvijte regulacijski vijak za približno 1/4 okreta (1/2 okreta za višekrunski plamenik).
6. Ponovno sastavite brtvu i regulator.



⚠ UPOZORENJE!

Provjerite je li brtva točno u izvornom položaju.

⚠ UPOZORENJE!

Pazite da se plamen ne ugasi kad brzo okrenete regulator s maksimalnog na minimalni položaj.

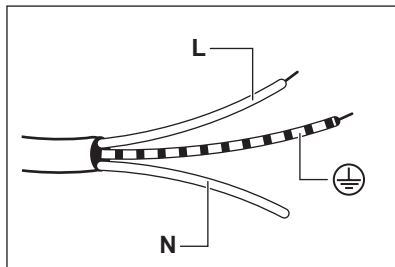
3.5 Električni priključak

- Pazite da nazivni napon i vrsta napajanja na natpisnoj pločici budu u skladu s naponom i snagom lokalnog napajanja.
- Ovaj uređaj se isporučuje s kabelom. Mora biti isporučen s ispravnim utikačem koji može podnijeti opterećenje navedeno na nazivnoj pločici. Obavezno instalirajte utikač u ispravnu utičnicu.
- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Provjerite postoji li pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.
- Nemojte povlačiti mrežni kabel da biste odspojili uređaj. Uvijek povucite za mrežni utikač.
- Postoji opasnost od požara kad je uređaj povezan na produžni kabel, adapter ili višestruki priključak. Provjerite je li priključak uzemljenja u skladu sa standardima i propisima.
- Nemojte dopustiti da se strujni kabel zagrije na temperaturu višu od 90°C.

3.6 Priključni kabel

Za zamjenu priključnog kabla koristite samo poseban kabel ili njegov ekvivalent. Vrsta kabla je: H03V2V2-F T90.

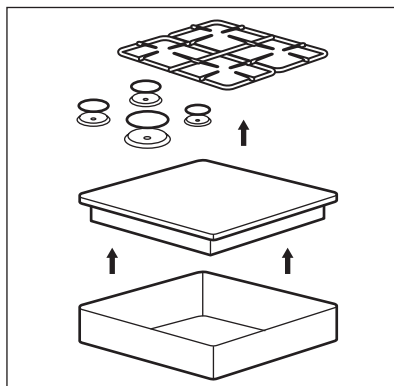
Provjerite je li sekcija kabla u skladu s naponom i radnom temperaturom. Žuto-zelena žica uzemljenja mora biti otprilike 2 cm dulja od smeđe (ili crne) žice faze.



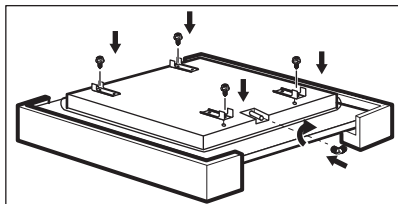
1. Spojite žuto-zelenu žicu (uzemljenje) na priključak koji je označen slovom "E" ili simbolom uzemljenja (⊕), ili je obojen zelenom i žutom bojom.
2. Spojite plavu (nulu) žicu na priključak koji je označen slovom "N" ili je u plavoj boji.
3. Spojite smeđu (fazu) žicu na priključak koji je označen slovom "L". Uvijek mora biti povezan s mrežnom fazom.

3.7 Montaža

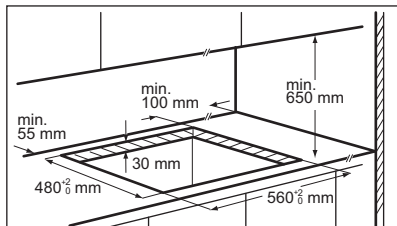
1.



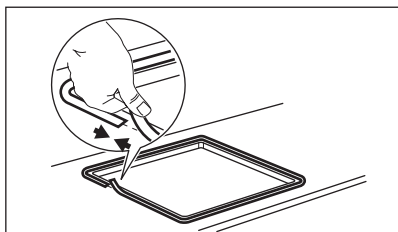
2.



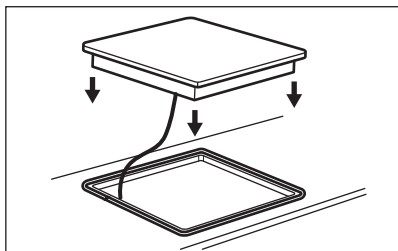
3.



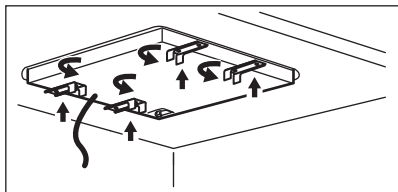
4.



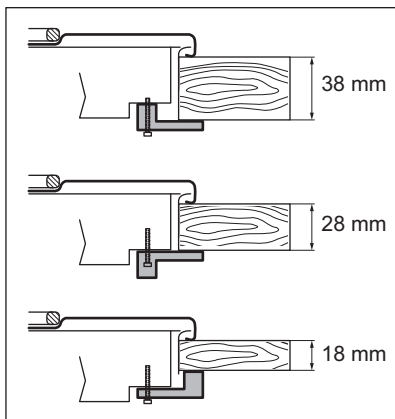
5.



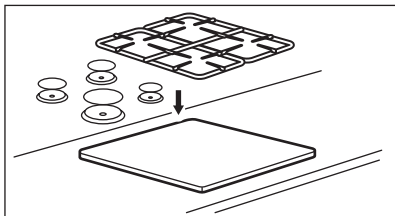
6.



7.



8.



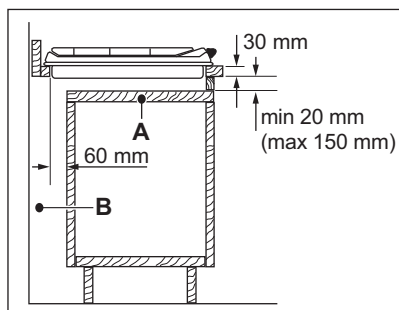
⚠ OPREZ!

Uređaj postavite samo na radnu ploču s ravnom površinom.

3.8 Mogućnosti ugradnje

Ploča postavljena ispod ploče za kuhanje mora se moći lako ukloniti i omogućiti lak pristup u slučaju da je potrebna intervencija tehničke pomoći.

Kuhinjska jedinica s vratima



A. Uklonjiva ploča

B. Prostor za priključke

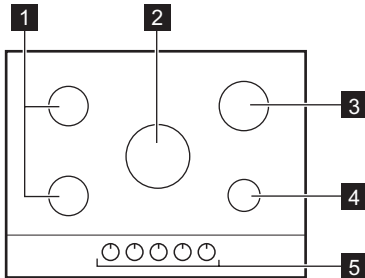
Kuhinjska jedinica s pećnicom

Električni priključak ploče za kuhanje i pećnice moraju se instalirati odvojeno iz

sigurnosnih razloga te kako bi se omogućilo jednostavno uklanjanje pećnice iz jedinice.

4. OPIS PROIZVODA

4.1 Raspored površine za kuhanje



- 1** Polubrzi plamenik
- 2** Plamenik s višestrukom krunom
- 3** Brzi plamenik
- 4** Pomoćni plamenik

5 Regulatori

4.2 Okretni programator

Simbol	Opis
●	nema dovoda plina / položaj isključeno
★	položaj za paljenje / maksimalni dovod plina
1	minimalan dovod plina
1 - 9	razine snage

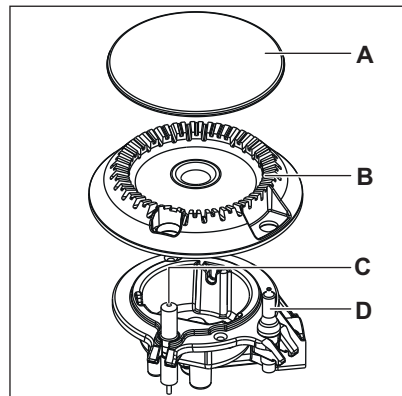
5. SVAKODNEVNA UPORABA

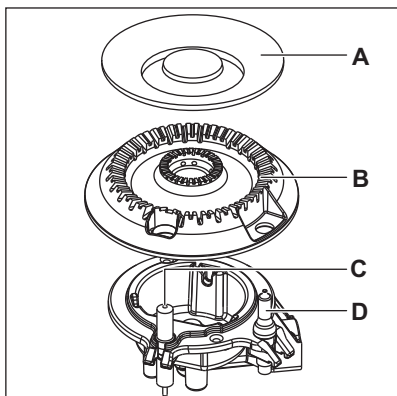


UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

5.1 Pregled plamenika





- A. Poklopac plamenika
- B. Kruna plamenika
- C. Svjećica za paljenje
- D. Termoelement

5.2 Paljenje plamenika



Uvijek upalite plamenik prije nego što stavite posuđe.



UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe otvorenog plamena u kuhinji budite veoma pažljivi. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju zlouporabe plamena.

1. Pritisnite regulator na dolje i okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u položaj za maksimalni dovod plina (☆).
2. Držite regulator pritisnutim jednako ili manje od 10 sekundi. To omogućuje zagrijavanje termoelementa. Ako ne, opskrba plinom se prekida.
3. Podesite plamen nakon što je postojan.



Ako se nakon nekoliko pokušaja plamenik ne upali, provjerite jesu li kruna i njen poklopac u ispravnom položaju.



UPOZORENJE!

Ne držite regulator pritisnutim više od 15 sekundi. Ako se plamenik ne upali nakon 15 sekundi, otpustite regulator, okrenite ga u isključeni položaj i pokušajte ponovno upaliti plamenik nakon najmanje 1 minute.



OPREZ!

U nedostatku električne energije možete zapaliti plamenik bez električnog uređaja; u tom se slučaju plamen približite plameniku, okrenite regulator u smjeru suprotnom od kazaljke na satu do maksimalnog položaja za dovod plina i pritisnite je prema dolje. Držite regulator pritisnutim jednako ili manje od 10 sekundi kako bi se termoelement zagrijao.



Ako se plamenik slučajno ugasi, okrenite regulator u isključeni položaj i pokušajte ponovno upaliti plamenik nakon najmanje 1 minute.



Generator iskre može se automatski pokrenuti kad uključite napajanje, nakon instalacije ili prekida napajanja. To je normalno.



Ploča za kuhanje isporučuje se s funkcijom StepPower. Ova funkcija omogućuje preciznije podešavanje snage od 9-1.

5.3 Gašenje plamenika

Za gašenje plamena, okrenite tipku u položaj isklj. ●.



UPOZORENJE!

Uvijek smanjite plamen ili ga isključite prije skidanja posuda s plamenika.

6. SAVJETI

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

6.1 Posuđe

OPREZ!

Nemojte koristiti posude od lijevanog željeza, glinene ili zemljane posude, pribor za roštilj ili toster ploče. Ako se previše zagrijava, nehrđajući čelik može potamni.

UPOZORENJE!

Ne stavljajte istu tavu na dva plamenika.

UPOZORENJE!

Ne stavljajte nestabilne ili oštećene posude na plamenik kako biste spriječili prosipanja i ozljede.

OPREZ!

Pazite da dna posuda ne stoje preblizu upravljačkoj tipki, u protivnom će plamen zagrijavati upravljačku tipku.

OPREZ!

Pazite da ručke lonaca nisu iznad prednjeg ruba ploče za kuhanje.

OPREZ!

Pazite da su posude postavljene na sredinu plamenika kako bi se postigla maksimalna stabilnost i manja potrošnja plina.

6.2 Promjeri posuđa

OPREZ!

Koristite posude s promjerom koji je primjenjiv na veličinu plamenika.

Plamenik	Promjeri posuđa (mm)
Višestruka kruna	180 - 260
Brzi	180 - 260
Polu-brzi	120 - 240
Pomoćni	80 - 180

6.3 Predloženi recepti

Kategorije hrane	Recepti	Vrsta plamenika	Razina snage
Umaci - preljevi	Bechamel	Pomoćni	2-6
	Umak od rajčice	Polu-brzi	1-6
Tjestenina - riža - ostale žitarice	Riža s gljivama	Višestruka kruna	1-6
	Kuskus	Brzi	1-6
	Špageti	Višestruka kruna	6-9
	Ravioli	Pomoćni	7-9
Juha - mahunarke	Povrtna juha	Polu-brzi	2-8
	Juha od gljiva i krumpira	Polu-brzi	1-7
	Riblja juha	Višestruka kruna	1-3

Kategorije hrane	Recepti	Vrsta plamenika	Razina snage
Meso	Goveđe polpete	Višestruka kruna	1-6
	File svinjskog pečenja	Višestruka kruna	5-9
	Gratinirani goveđi burger	Pomoćni	1-6
Riba	Sipa s graškom	Višestruka kruna	1-6
	Pečeni odrezak od tune	Brzi	5-8
Jela na bazi jaja	Omlet	Višestruka kruna	1-6
Povrće	Gljive sa začinima	Polu-brzi	2-8
	Caponata s povrćem	Višestruka kruna	3-7
	Kuhani krumpiri	Brzi	7-9
	Smrznuti špinat s maslacem	Brzi	1-4
Pržena jela	Pomfrit	Višestruka kruna	8-9
	Krafne	Višestruka kruna	3-7
Grickalice pripremljene u tavi	Prženi orašasti plodovi	Polu-brzi	2-6
	Krutoni od kruha	Višestruka kruna	2-6
	Palačinke	Polu-brzi	3-9
Deserti	Karamel	Pomoćni	2-6
	Puding	Pomoćni	2-6
	Panna cotta	Pomoćni	1-6



Svi recepti su za otprilike 4 porcije.



Postavke predložene u tablici kuhanja trebale bi poslužiti samo kao smjernice i prilagoditi se ovisno o sirovosti hrane, njezinoj težini i količini, kao i o vrsti korištenog plina i materijalu posude za kuhanje koja se koristi za pripremu jela.



Za optimalno osjetljivo kuhanje koristite pomoćni plamenik.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

7.1 Opće informacije

- Očistite ploču za kuhanje nakon svake uporabe.
- Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.
- Ogrebotine ili tamne mrlje na površini ne utječu na rad ploče za kuhanje.

- Koristite posebno sredstvo za čišćenje prikladno za površine ploče za kuhanje.

7.2 nosači za posude



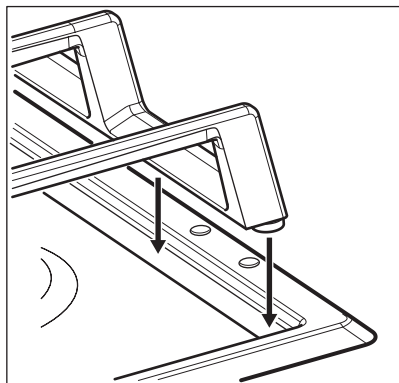
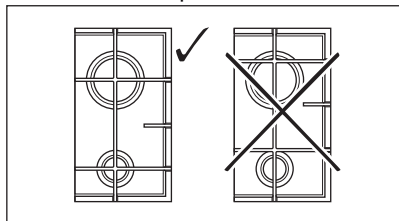
Nosači za posude nisu otporni na pranje u perilici posuđa. Moraju se prati ručno.

1. Uklonite nosače za posude kako biste jednostavno očistili ploču za kuhanje.



Budite jako oprezni prilikom zamjene nosača za posude kako biste spriječili oštećenje ploče za kuhanje.

2. Premaz od cakline ponekad može imati hrapave rubove, zato budite oprezni kad ručno perete i sušite nosače za posude. Ako je potrebno, tvrdokorne mrlje uklonite pastom za čišćenje.
3. Nakon čišćenja nosača za posude, provjerite jesu li u ispravnim položajima.
4. Za ispravan rad plamenika osigurajte da su krakovi nosača za posude poravnati sa središtem plamenika.



7.3 Čišćenje kuhanje

- **Odmah uklonite:** rastopljenu plastiku, plastičnu foliju, sol, šećer i hranu sa šećerom, u protivnom prljavština može oštetiti ploču za kuhanje. Vodite računa da ne dođe do opekline.
- **Uklonite kad se ploča dovoljno ohladi** rajčicu, ketchup, majonezu, senf, krugove od kamenca, krugove od vode, mrlje od masnoće, sjajne metalne promjene boje. Očistite ploču za kuhanje vlažnom krpom i neabrazivnim deterdžentom. Nakon čišćenja ploču za kuhanje posušite mekom krpom.
- Emajlirane dijelove, poklopce i krune operite u toploj vodi sa sapunicom te ih pažljivo osušite prije no što ih vratite natrag.

Easy Clean Coating

- Za čišćenje ploče za kuhanje uklonite sve ostatke hrane s površine za kuhanje.
- Očistite ploču za kuhanje toplom vodom i neabrazivnim deterdžentom.
- Za uklanjanje izgorjele hrane, masti i tvrdokornih mrlja nekoliko minuta prije čišćenja natopite ih u maloj količini blagog deterdženta.
- Za sušenje ploče za kuhanje nakon čišćenja, obrišite je horizontalnim pokretima mekanom krpom ili jelenjom kožom.
- Za svakodnevno čišćenje površine Easy Clean koristite meku krpu navlaženu vodom ili sredstvom za čišćenje stakla. Ne preporučujemo upotrebu papirnatih ručnika koji mogu ostaviti tragove na površini.
- Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže korozivne kemikalije poput klorida, ne čistite površinu dezinfekcijskim sredstvima, sredstvima za uklanjanje mrlja ili hrđe i sredstvima za čišćenje uranjanjem.



UPOZORENJE!

Na površinama od nehrđajućeg čelika agresivni deterdženti i tvrda voda mogu ostaviti mrlje.

UPOZORENJE!

Abrazivni deterdženti i spužve s abrazivnim sredstvima mogu uzrokovati ogrebotine na površini od nehrđajućeg čelika.

7.4 Čišćenje generatora iskre

Ta se funkcija ostvaruje putem keramičke svjeće za paljenje i metalne elektrode. Te

dijelove održavajte posebno čistima kako bi se spriječile poteškoće prilikom paljenja i provjeravajte da rupice na kruni plamenika nisu začepljene.

7.5 Periodično održavanje

Periodično zatražite od najbližeg ovlaštenog servisa provjeru stanja plinske cijevi i regulatora tlaka, ako su postavljeni.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Što učiniti ako ...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Kad pokušate aktivirati generator iskre, ne stvara se iskra.	Ploča za kuhanje nije priključena na mrežno napajanje ili nije pravilno priključena.	Provjerite je li ploča za kuhanje ispravno priključena na mrežno napajanje.
	Osigurač je pregorio.	Provjerite da li je osigurač uzrok kvara. Ako osigurač stalno pregara, obratite se kvalificiranom električaru.
Plamen se gasi odmah nakon paljenja.	Poklopac i kruna plamenika nepravilno su postavljeni.	Pravilno postavite poklopac i krunu plamenika.
	Termoelement nije dovoljno zagrijan.	Nakon što se plamen upali, regulator držite pritisnutim do 10 sekundi.
Plameni prsten je neujednačen.	Kruna plamenika blokirana je ostacima hrane.	Osigurajte da ubrizgivač nije začepljen i da je kruna plamenika čista.

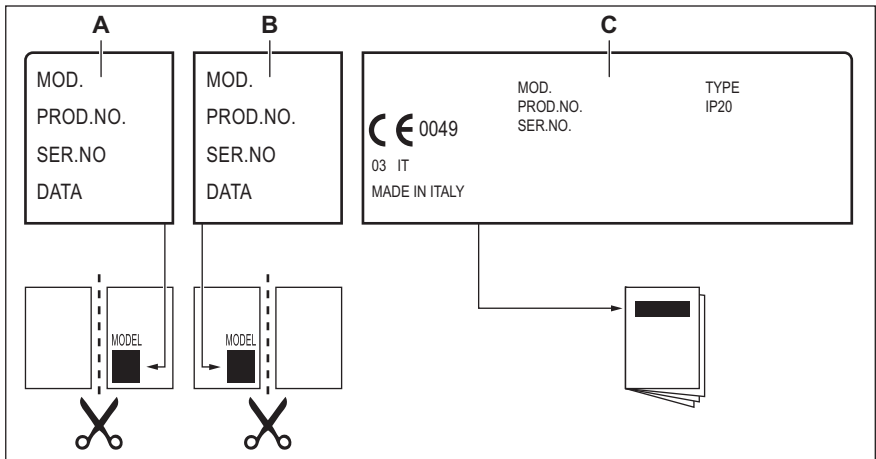
8.2 Ako ne možete pronaći rješenje...

Ako sami ne uspijete pronaći rješenje za problem, obratite se prodavaču ili ovlaštenom servisnom centru. Navedite podatke s nazivne pločice. Budite sigurni da ste pravilno rukovali pločom za kuhanje. Ako niste, servis

kojeg će obaviti servisni tehničar ili zastupnik neće biti besplatan ni za vrijeme jamstvenog roka. Informacije o jamstvenom roku i ovlaštenim servisnim centrima nalaze se u jamstvenoj knjižici.

8.3 Naljepnice u vrećici s priborom

Samoljepive naljepnice nalijepite kao što je prikazano dolje:



- A. Nalijepite na jamstveni list i pošaljite ovaj dio (ako je primjenjivo).
- B. Nalijepite na jamstveni list i sačuvajte ovaj dio (ako je primjenjivo).
- C. Nalijepite na knjižicu s uputama.

9. TEHNIČKI PODACI

9.1 Dimenzije ploče za kuhanje

Širina	745 mm
Dubina	510 mm

9.2 Promjeri premosnica

PLAMENIK	Ø PREMOŠNICE 1/100 mm
Višestruka kruna	57
Brzi	52
Polu-brzi	35
Pomoćni	28

9.3 Ostali tehnički podaci

UKUPNA SNAGA:	Izvorni plin:	G20 (2H) 20 mbara	11,65 kW
	Zamjena plina:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbara	825 g/h
Električno napajanje:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Kategorija uređaja:	II2H3B/P		
Priključak za plin:	G 1/2"		
Klasa uređaja:	3		

9.4 Plinski plamenici za PRIRODNI PLIN G20 20 mbara

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAZNICE
Višestruka kruna	4,0	1,4	146
Brzi	2,95	0,75	119°
Polu-brzi	1,85	0,6	92
Pomoćni	1,0	0,33	70

9.5 Plinski plamenici za UNP G30/G31 30/30 mbara

PLAMENIK	NORMALNA SNAGA kW	MINIMALNA SNAGA kW	OZNAKA MLAZNICE	NOMINALNI PROTOK PLINA kW
Višestruka kruna	3,55	1,4	095	258
Brzi	2,8	0,75	86	204
Polu-brzi	2,0	0,6	71	145
Pomoćni	1,0	0,33	50	73

10. ENERGETSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o proizvodu u skladu s EU 66/2014

Identifikacija modela	KGS75362XX
Vrsta ploče za kuhanje	Ugradbena ploča za kuhanje
Broj plinskih plamenika	5

Energetska učinkovitost po plinskom plameniku (EE gas burner)	Lijevi stražnji - polubrzi	60,5%
	Desni stražnji - polubrzi	57,8%
	Centralni središnji - višestruke krune	53,0%
	Lijevi prednji - polubrzi	60,7%
	Desni prednji - pomoćni	nije primjenjivo
Energetska učinkovitost plinske ploče za kuhanje (EE gas hob)		58.0%

EN 30-2-1: Kućanski uređaji za kuhanje s izgaranjem plina - Dio 2-1 : Racionalna uporaba energije - Općenito

10.2 Ušteda energije

- Prije uporabe, provjerite da su plamenici i nosači posuda ispravno postavljeni.
- Koristite isključivo posuđe promjera koji odgovara dimenzijama plamenika.
- Centrirajte posudu na plamenik.
- Kad zagrijavate vodu, koristite samo količinu koju trebate.
- Ako je moguće, posuđe poklopite poklopcem.
- Kada tekućina započne ključati, smanjite plamen kako bi tekućina lagano ključala.
- Ako je moguće, koristite ekspres lonac. Pogledajte njegov korisnički priručnik.

11. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

Bine ați venit la Electrolux! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	20
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	22
3. INSTALAREA.....	25
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	30
5. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	30
6. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	31
7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	33
8. DEPANARE.....	35
9. DATE TEHNICE.....	36
10. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ.....	37
11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	38

1. ⚠ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale privind siguranța

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- AVERTISMENT: Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- AVERTISMENT: Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
- Nu folosiți niciodată apă pentru stingerea focului de gătire. Opriți aparatul și acoperiți flăcările cu o pătură ignifugă sau un capac.
- AVERTISMENT: Aparatul nu trebuie să fie alimentat de la un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, și nu trebuie conectat la un circuit care este cuplat și decuplat în mod regulat de rețea.

- **ATENȚIE:** Procesul de gătire trebuie supravegheat. Un proces de gătire pe termen scurt trebuie supravegheat permanent.
- **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Când aparatul este conectat direct la sursa de alimentare electrică, este obligatorie utilizarea unui comutator cu izolație la toți polii și cu contacte distanțate. Trebuie garantată deconectarea completă în conformitate cu condițiile specificate în categoria III pentru supratensiune. Cablul de împământare este exclus.
- Când alegeți traseul cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu intră în contact direct (spre exemplu folosind manșonul de izolare) cu piese care pot atinge temperaturi cu peste 50°C mai mari decât temperatura camerei.
- **AVERTISMENT:** Folosiți doar opritoare realizate de producătorul aparatului de gătit sau indicate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare ca fiind adecvate sau opritoare incluse în aparat. Utilizarea unor opritoare neadecvate poate produce accidente.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Acest aparat este destinat următoarelor piețe:



2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mânuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Închideți etanș suprafețele dulapului cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.
- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de sus este suficient pentru a permite circulația aerului.
- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician.
- Aparatul trebuie legat la masă.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherurile (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea terminalului.
- Utilizați cablul de alimentare electrică corect.
- Nu permiteți încălzirea cablului de alimentare electrică.
- Asigurați-vă că este instalată o protecție împotriva șocurilor.
- Utilizați clema de detensionare de pe cablu.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți atunci când conectați aparatul la o priză.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă este cazul) sau cablul de alimentare electrică. Contactați Centrul nostru de service autorizat sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

2.3 Conectarea la gaz

ATENȚIE!

Când utilizați un cilindru cu gaz, țineți-l întotdeauna pe o suprafață orizontală plată (cu supapa cu gaz în partea de sus).

- Toate racordurile la gaz trebuie realizate de către o persoană calificată.
- Înainte de instalare, verificați dacă condițiile din rețeaua locală de distribuție a gazului (tipul și presiunea gazului) și reglajele aparatului sunt compatibile.
- Verificați dacă aerul circulă în jurul aparatului.
- Informațiile despre alimentarea cu gaz se găsesc pe plăcuța cu date tehnice.
- Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv care să evacueze produsele rezultate în urma combustiei. Aparatul se racordează în conformitate cu reglementările în vigoare privind instalarea. Respectați cerințele privind ventilarea adecvată.

2.4 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de accidentare, arsuri și electrocutare.

ATENȚIE!

Utilizarea unui aparat de gătit pe gaz are ca rezultat producerea de căldură, umezeală și produse de combustie în camera în care este instalat. Asigurați-vă că bucătăria este bine aerisită, în special atunci când aparatul este în uz. Utilizarea îndelungată a aparatului poate necesita o ventilare suplimentară, de exemplu creșterea ventilației mecanice acolo unde există, ventilație suplimentară pentru a îndepărta în siguranță produsele de combustie în aerul exterior (extern), asigurând în același timp și schimbări de aer din încăperi cu ventilație suplimentară. Consultați o persoană calificată înainte de instalarea ventilației suplimentare.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele, etichetele și foliile protectoare (dacă este cazul) înainte de prima utilizare.
- Verificați dacă orificiile de ventilație nu sunt blocate.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Setați zona de gătit la „Off” (Oprit) după fiecare utilizare.
- Nu puneți tacâmuri sau capace pentru oale pe zonele de gătit. Acestea pot deveni fierbinți.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Când puneți alimente în ulei fierbinte, uleiul poate să sară.

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și explozie

- Grăsimile și uleiul, când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Nu apropiați flăcări sau obiecte încălzite de grăsimi și uleiuri când gătiți.
- Vaporii pe care uleiul foarte fierbinte îi eliberează pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici decât uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.

AVERTISMENT!

Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase de gătit fierbinți pe panoul de comandă.
- Aveți grijă să nu se evaporeze tot lichidul din vas.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața se poate deteriora.
- Nu lăsați niciodată un arzător aprins cu un vas gol deasupra sau fără niciun vas.
- Nu puneți folie de aluminiu pe aparat.
- Folosiți doar vase stabile cu forma corectă și diametrul mai mare decât dimensiunile arzătoarelor.

- Asigurați-vă că vasele sunt poziționate central pe arzătoare.
- Nu utilizați vase mari care depășesc marginile aparatului. Acest lucru poate cauza deteriorarea suprafeței de lucru.
- Asigurați-vă că flacăra nu se stinge atunci când rotiți brusc butonul de la poziția maxim la poziția minim.
- Utilizați doar accesorii furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați un difuzor de flacăra pe arzător.
- Nu permiteți lichidelor acide, precum oțetul, suc de lămâie sau agenții detartranți să intre în contact cu plita. Acestea pot cauza pete mate.
- Decolorarea emailului sau a oțelului inoxidabil nu are niciun efect asupra funcționării aparatului.

2.5 Îngrijirea și curățarea

AVERTISMENT!

Nu scoateți butoanele, butoanele de selectare sau garniturile din panoul de comandă. Ar putea intra apă în aparat și să provoace daune.

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.

- Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Nu curățați arzătoarele în mașina de spălat vase.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.

2.7 Eliminare

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind eliminarea aparatului.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Coborâți țevile externe de gaz.

3. INSTALAREA

AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

3.1 Înaintea instalării

Înaintea instalării plitei, notați informațiile de mai jos aflate pe plăcuța cu date tehnice. Plăcuța cu datele tehnice se află pe partea inferioară a plitei.

Model
 Numărul produsului
 (PNC)
 Numărul de serie

3.2 Conectarea la gaz:

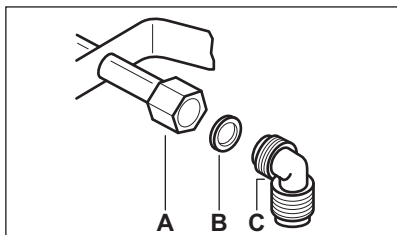
AVERTISMENT!

Următoarele instrucțiuni referitoare la instalare, conectare și întreținere trebuie efectuate de personal calificat, în conformitate cu standardele și reglementările locale în vigoare.

Folosiți racorduri rigide sau utilizați o țevă flexibilă din oțel inoxidabil conformă cu reglementările în vigoare. Dacă utilizați țevi metalice flexibile, procedați cu atenție pentru ca acestea să nu intre în contact cu părțile mobile sau să nu fie strivite. De asemenea, aveți grijă când plita este montată împreună cu un cuptor.



Asigurați-vă că presiunea de alimentare cu gaz a aparatului respectă valorile recomandate. Racordul ajustabil este fixat de capătul conductei cu ajutorul unei piulițe filetate G 1/2". Înșurubați piesele fără a le forța, reglați racordul în direcția necesară și strângeți totul.



- A. Capătul axului cu piuliță
- B. Garnitura furnizată cu aparatul
- C. Cotel furnizat cu aparatul



AVERTISMENT!

Instalarea corectă a cotelui este foarte importantă. Asigurați-vă că niplul se află la capătul filetului. După aceea, instalați-l pe țeava care se conectează la plită. Asamblarea incorectă poate cauza scurgeri de gaze.

Gaz lichefiat

Folosiți suportul din cauciuc pentru țeava de gaz pentru gaz lichefiat. Blocați întotdeauna garnitura. După aceea, continuați cu racordul de gaz.

Țeava flexibilă este pregătită pentru a fi utilizată când:

- nu poate ajunge la o temperatură mai mare decât cea a camerei, peste 30°C;
- nu are o lungime mai mare de 1500 mm;
- nu indică nicio clapetă de închidere;
- nu este supusă la tracțiune sau torsiune;
- nu intră în contact cu muchii sau colțuri tăioase;
- poate fi examinat cu ușurință pentru a-i verifica starea.

Controlul conservării țevii flexibile constă în verificarea următoarelor aspecte:

- să nu prezinte crăpături, tăieturi, urme de arsuri la capete sau pe lungime;

- materialul să nu fie întărit, ci să prezinte gradul de elasticitate corect;
 - colierele nu sunt ruginite;
 - nu a ajuns la termenul de expirare.
- Dacă unul sau mai multe defecte sunt vizibile, nu reparați țeava, ci înlocuiți-o.



AVERTISMENT!

După ce instalarea s-a terminat, verificați dacă etanșeitatea fiecărui racord de țeavă este corectă. În acest sens, utilizați o soluție de apă și săpun, nu flacără deschisă!

3.3 Înlocuirea injectoarelor

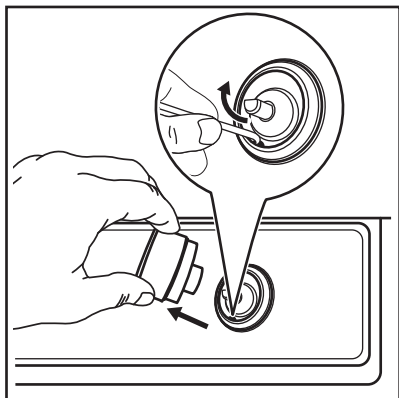
1. Scoateți suporturile pentru vase.
2. Scoateți capacele și coroanele arzătorului.
3. Cu o cheie tubulară de 7, scoateți injectoarele și înlocuiți-le cu cele necesare pentru tipul de gaz utilizat (consultați tabelul din capitolul „Date tehnice”).
4. Montați piesele, urmând aceeași procedură în ordine inversă.
5. Atașați eticheta cu noul tip de alimentare cu gaz în apropierea conductei de alimentare cu gaz. Această etichetă se găsește în pachetul livrat împreună cu aparatul.

Dacă presiunea gazului este variabilă sau diferită de presiunea necesară, trebuie montat un regulator de presiune corespunzător pe țeava de alimentare cu gaz.

3.4 Reglarea nivelului minim

Pentru a regla nivelul minim al arzătoarelor:

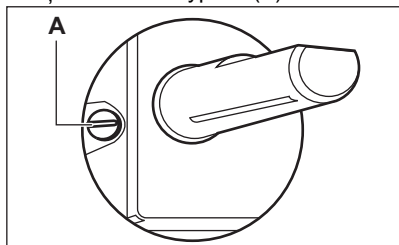
1. Aprindeți arzătorul.
2. Rotiți butonul de selectare în poziția minim.
3. Scoateți butonul și garnitura.



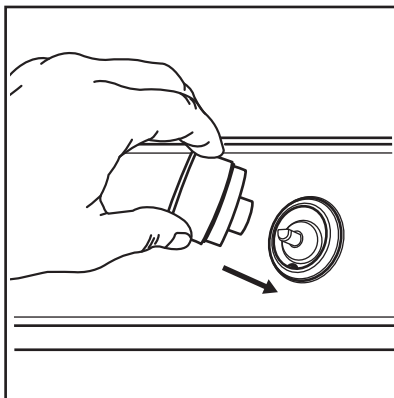
⚠ AVERTISMENT!

Procedați cu atenție pentru a nu deteriora garnitura. Nu folosiți o unealtă ascuțită pentru îndepărtare.

4. Cu o șurubelniță subțire, reglați poziția șurubului de bypass (A).



5. Dacă schimbați:
- de la gaz natural (de la rețea) G20 20 mbar la gaz lichefiat (îmbuteliat), strângeți până la capăt șurubul de bypass.
 - de la gaz lichefiat (îmbuteliat) la gaz natural (de la rețea) G20 20 mbar, desfaceți șurubul bypassului cu circa 1/4 de tură (1/2 de tură pentru un arzător cu coroană multiplă).
6. Montați la loc garnitura și butonul.



⚠ AVERTISMENT!

Asigurați-vă că puneți garnitura exact în poziția inițială.

⚠ AVERTISMENT!

Asigurați-vă că flacăra nu se stinge atunci când rotiți brusc butonul de la poziția maxim la poziția minim.

3.5 Conexiunea la rețeaua electrică

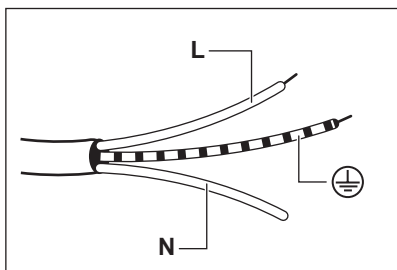
- Verificați dacă tensiunea nominală și tipul de putere de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu tensiunea și puterea sursei locale de alimentare.
- Acest aparat este livrat cu un cablu de alimentare electrică. Cablul trebuie să fie livrat cu un ștecăr adecvat care să poată suporta sarcina indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Asigurați-vă că ați instalat ștecărul într-o priză adecvată.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a deconecta aparatul. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Există un pericol de incendiu atunci când aparatul este conectat cu un prelungitor, un adaptor sau o conexiune multiplă. Verificați dacă racordul la masă este în conformitate cu standardele și reglementările.

- Nu lăsați cablul de alimentare să se încălzească la o temperatură mai mare de 90°C.

3.6 Cablu de conectare

Pentru a înlocui cablul de conectare, utilizați numai cablul special sau echivalentul acestuia. Tipul cablului este: H03V2V2-F T90.

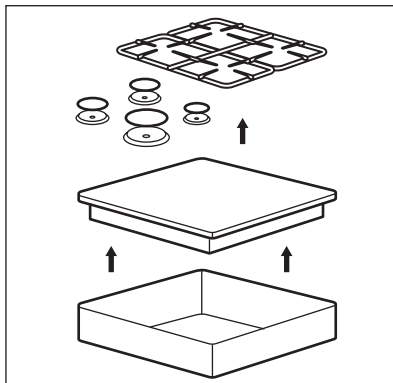
Secțiunea cablului trebuie să suporte tensiunea și temperatura de lucru. Firul galben / verde de împământare trebuie să fie cu aproximativ 2 cm mai lung decât firul de fază maro (sau negru).



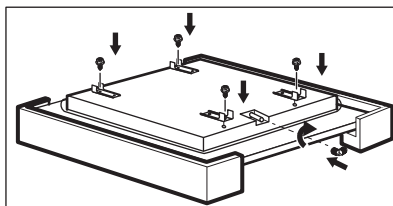
1. Conectați firul verde și galben (masă) la borna marcată cu litera „E” sau simbolul de masă $\oplus$ sau este colorată cu verde și galben.
2. Conectați firul albastru (neutru) la borna marcată cu litera „N” sau este colorată cu albastru.
3. Conectați firul maro (fază) la borna marcată cu litera „L”. Acesta trebuie conectat întotdeauna la faza rețelei.

3.7 Asamblare

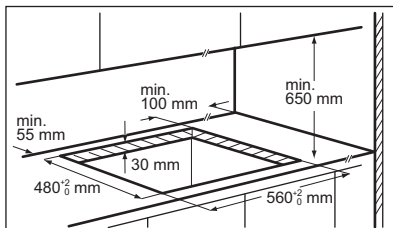
1.



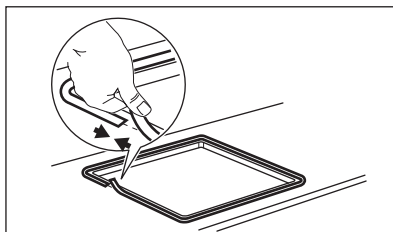
2.



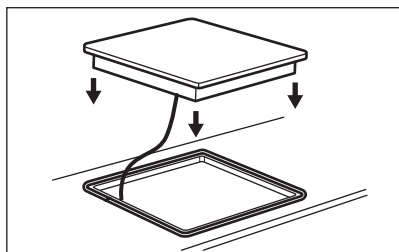
3.



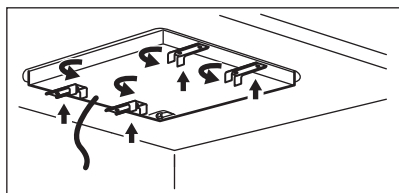
4.



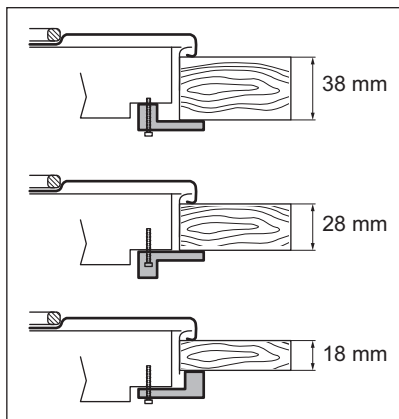
5.



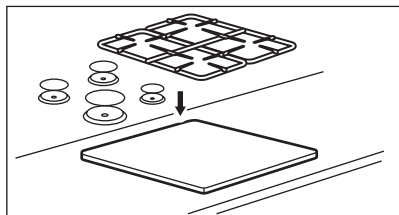
6.



7.



8.



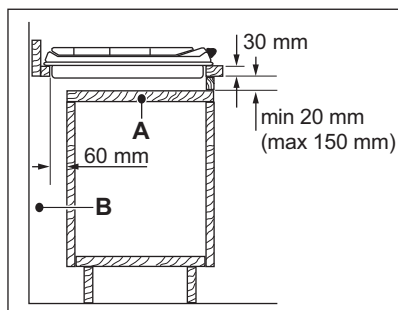
⚠ ATENȚIE!

Instalați aparatul doar pe un blat de lucru cu o suprafață plată.

3.8 Posibilități de inserție

Panoul instalat sub plită trebuie să fie ușor de demontat și să permită accesul facil în cazul în care este necesară o intervenție de asistență tehnică.

Element de mobilier de bucatărie cu ușă



A. Panou demontabil

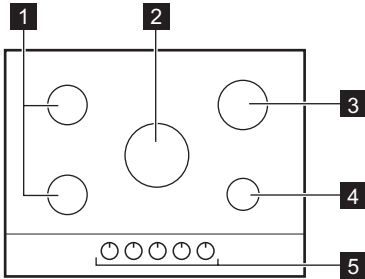
B. Spațiu pentru conexiuni

Unitate de bucatărie cu cuptor

Conexiunea electrică a plitei și a cuptorului trebuie instalată separat din motive de siguranță și pentru a permite scoaterea ușoară a cuptorului din unitate.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI

4.1 Aranjarea suprafeței de gătire



- 1 Arzător semi-rapid
- 2 Arzător cu coroană multiplă
- 3 Arzător rapid
- 4 Arzător auxiliar

5 Buton de comandă

4.2 Buton de comandă

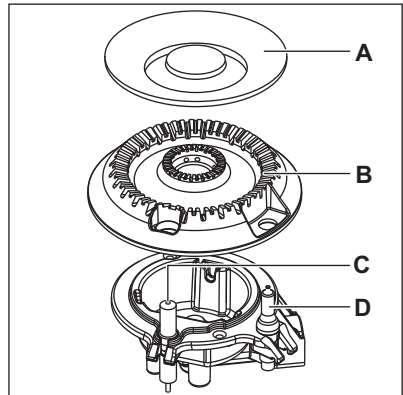
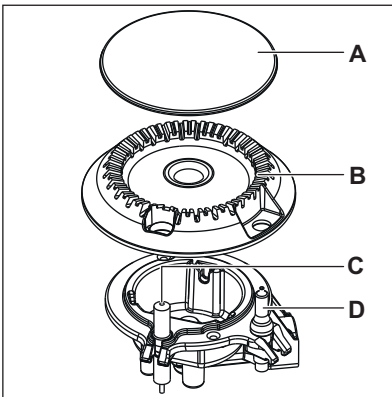
Simbol	Descriere
●	fără alimentare cu gaz / poziție oprit
★	poziție aprindere / alimentare maximă cu gaz
1	alimentare minimă cu gaz
1 - 9	niveluri de putere

5. UTILIZAREA ZILNICĂ

⚠ AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

5.1 Prezentare generală a arzătorului



- A. Capac arzător
- B. Coroană arzător
- C. Bujie de aprindere
- D. Termocuplu

5.2 Aprinderea arzătorului



Aprindeți întotdeauna arzătorul înainte de a pune vasele pe acesta.



AVERTISMENT!

Procedați cu atenție sporită când utilizați flacără deschisă în bucătărie. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în cazul utilizării necorespunzătoare a flăcării.

1. Apăsăți butonul de comandă și rotiți-l spre stânga până la poziția de alimentare maximă cu gaz (☆).
2. Țineți apăsat butonul de comandă 10 secunde sau mai puțin. Acest lucru permite încălzirea termocuplului. În caz contrar, alimentarea cu gaz este întreruptă.
3. Reglați flacără după ce este constantă.



În cazul în care, după câteva încercări arzătorul nu se aprinde, verificați dacă coroana și capacul arzătorului sunt în pozițiile corecte.



AVERTISMENT!

Nu țineți apăsat butonul de comandă mai mult de 15 secunde. Dacă arzătorul nu se aprinde nici după 15 secunde, eliberați butonul de comandă, rotiți-l pe poziția oprit și încercați să aprindeți din nou arzătorul după ce a trecut cel puțin 1 minut.



ATENȚIE!

În lipsa curentului electric, aprinderea se poate face și fără dispozitivul electric; în acest caz, apropiați o flacără de arzător, rotiți butonul de comandă spre stânga la poziția de alimentare maximă cu gaz și împingeți în jos. Țineți apăsat butonul de comandă 10 secunde sau mai puțin pentru a permite termocuplei să se încălzească.



Dacă arzătorul se stinge accidental, rotiți butonul de comandă în poziția oprit și încercați să aprindeți din nou arzătorul după cel puțin 1 minut.



Generatorul de scânteie poate porni automat atunci când porniți alimentarea, după instalare sau o pană de curent. Este normal.



Plita este livrată cu StepPower. Această funcție vă permite să setați puterea mai exact de la 9-1.

5.3 Stingerea arzătorului

Pentru a stinge flacără, rotiți butonul la poziția oprit ●.



AVERTISMENT!

Micșorați întotdeauna flacără sau opriți-o înainte de a lua vasele de pe arzător.

6. INFORMAȚII ȘI SFATURI



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

6.1 Vase de gătit



ATENȚIE!

Nu folosiți vase din fontă, vase din lut sau argilă, accesorii pentru grătar sau plăci de la toaster. Oțelul inoxidabil își poate pierde luciul dacă este încălzit prea tare.

AVERTISMENT!

Nu puneți aceeași cratiță pe două arzătoare.

AVERTISMENT!

Pentru a preveni răsturnarea și accidentele, nu puneți vase instabile sau deteriorate pe arzător.

ATENȚIE!

Asigurați-vă că bazele vaselor nu stau prea aproape de butonul de comandă, altfel flacăra încălzește butonul de comandă.

ATENȚIE!

Asigurați-vă că mânerul cratiței nu sunt deasupra marginii frontale a plitei de gătit.

ATENȚIE!

Puneți vasele în poziție centrală pe arzător pentru a avea o stabilitate maximă și pentru a reduce consumul de gaz.

6.2 Diametrele vaselor

ATENȚIE!

Folosiți vase cu diametre adaptate dimensiunii arzătoarelor.

Arzător	Diametrele vaselor (mm)
Coroană multiplă	180 - 260
Rapid	180 - 260
Semi-rapid	120 - 240
Auxiliar	80 - 180

6.3 Rețete sugerate

Categorii de alimente	Rețete	Tip arzător	Nivel de putere
Sosuri - Dressing-uri	Bechamel	Auxiliar	2-6
	Sos de roșii	Semi-rapid	1-6
Paste - Orez - alte Cereale	Orez cu ciuperci	Coroană multiplă	1-6
	Cușcuș	Rapid	1-6
	Spaghete	Coroană multiplă	6-9
	Ravioli	Auxiliar	7-9
	Supă de legume	Semi-rapid	2-8
Supă - Legume	Supă de ciuperci și cartofi	Semi-rapid	1-7
	Supă de pește	Coroană multiplă	1-3
	Chifteluțe de vită	Coroană multiplă	1-6
Carne	Friptură din file de porc	Coroană multiplă	5-9
	Burger de vită gratinat	Auxiliar	1-6
	Caracatiță cu mazăre	Coroană multiplă	1-6
Pește	Friptură de ton	Rapid	5-8

Categorii de alimente	Rețete	Tip arzător	Nivel de putere
Preparate pe bază de ouă	Omletă	Coroană multiplă	1-6
Legume	Ciuperci condimentate	Semi-rapid	2-8
	Caponata cu legume	Coroană multiplă	3-7
	Cartofi fierți	Rapid	7-9
	Spanac congelat cu unt	Rapid	1-4
	Cartofi prăjiți	Coroană multiplă	8-9
Preparate prăjite	Gogoși	Coroană multiplă	3-7
Gustări făcute în cratiță	Nuci prăjite	Semi-rapid	2-6
	Crutoane de pâine	Coroană multiplă	2-6
	Clătite	Semi-rapid	3-9
Deserturi	Caramel	Auxiliar	2-6
	Cremă custard	Auxiliar	2-6
	Panna cotta	Auxiliar	1-6



Toate rețetele sunt pentru aproximativ 4 porții.



Setările sugerate în tabelul de gătit au rol doar de recomandare și pot fi modificate în funcție de frăgezimea alimentului, greutatea și cantitatea acestuia, precum și de tipul de gaz folosit și de materialului vasului folosit la preparare.



Pentru gătitul delicat optim, folosiți arzătorul auxiliar.

7. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

7.1 Informații cu caracter general

- Curățați plita după fiecare utilizare.
- Utilizați întotdeauna vase cu baza curată.
- Zgârieturile sau petele închise la culoare de pe suprafața plitei nu au niciun efect asupra funcționării plitei.
- Folosiți un agent de curățare special, adecvat pentru suprafața plitei.

7.2 Suporturile de vase



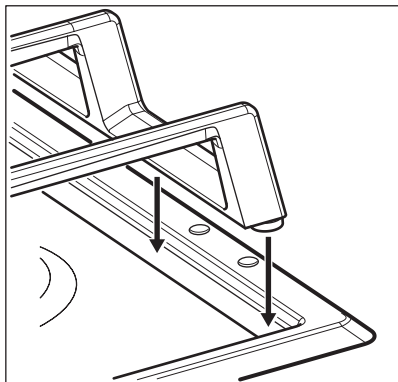
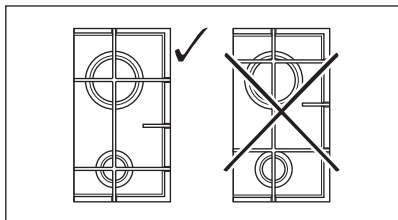
Suporturile pentru vase nu rezistă la spălarea într-o mașină de spălat vase. Acestea trebuie spălate manual.

1. Scoateți suporturile pentru vase pentru a curăța cu ușurință plita.



Procedați cu atenție atunci când puneți la loc suporturile pentru vase, pentru a preveni deteriorarea suprafeței plitei.

2. Stratul de email are uneori margini dure, astfel încât trebuie să aveți grijă când spălați de mână și de uscat suporturile pentru vase. Dacă este necesar, înlăturați petele persistente cu o pastă de curățat.
3. După ce curățați suporturile pentru vase, asigurați-vă că acestea sunt în pozițiile corecte.
4. Pentru o funcționare corectă a arzătorului, asigurați-vă că brațele suporturilor de vase sunt aliniate cu centrul arzătorului.



7.3 Curățarea plitei

- **Îndepărtați imediat:** plasticul topit, folia de plastic, zahărul și alimentele cu zahăr, în caz contrar mizeria poate deteriora plita. Aveți grijă să nu vă ardeți.
- **Îndepărtați-le atunci când plita este suficient de rece:** roșii, ketchup, maioneză, muștar, inele de calcar, inele de apă, pete de grăsime, decolorare metalică strălucitoare. Curățați plita cu o

lavetă umedă și un detergent ne-abraziv. După curățare, ștergeți plita cu o lavetă moale.

- Pentru a curăța piesele emailate, capacele și coroanele, spălați-le cu apă caldă și săpun și uscați-le atent înainte de a le pune la loc.

Strat acoperitor cu Curățare ușoară

- Pentru a curăța plita, îndepărtați toate resturile alimentare de pe suprafața de gătit.
- Curățați plita cu apă caldă și un detergent ne-abraziv.
- Pentru a îndepărta resturile alimentare arse, grăsimea și petele dificile, lăsați-le la înmuiat timp de câteva minute într-o cantitate mică de detergent delicat înainte de curățare.
- Pentru a usca plita după curățare, ștergeți-o cu o lavetă moale sau cu piele de câprioară, folosind mișcări orizontale.
- Pentru a curăța zilnic suprafața Curățare ușoară, folosiți o lavetă moale înmuiată în apă sau un detergent de geamuri. Nu vă recomandăm să utilizați prosoape de hârtie deoarece acestea pot lăsa urme pe suprafață.
- Nu folosiți produse de curățare care conțin substanțe chimice corozive, cum ar fi clor, nu curățați suprafața cu dezinfectanți, agenți de îndepărtare a petelor sau ruginii și agenți de curățare prin imersiune.



AVERTISMENT!

Detergenții puternici și apa dură pot lăsa pete pe suprafața din oțel inoxidabil.



AVERTISMENT!

Detergenții abrazivi și bureții cu substanțe abrazive pot cauza zgârieturi pe suprafața din oțel inoxidabil.

7.4 Curățarea generatorului de scânteie

Această funcție este obținută prin intermediul unei bujii ceramice cu aprindere cu un electrod din metal. Pentru a evita aprinderea dificilă, păstrați aceste componente foarte curate și verificați dacă orificiile coroanei arzătorului sunt astupate.

7.5 Întreținerea periodică

Cereți periodic centrului de service autorizat să verifice starea de funcționare a țevii de

alimentare cu gaz și a regulatorului de presiune, dacă este montat.

8. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

8.1 Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu se generează scântei atunci când încercați să activați generatorul de scântei.	Plita nu este conectată la o sursă electrică sau este conectată incorect.	Verificați dacă plita este conectată corect la sursa de curent.
	Siguranța este arsă.	Verificați dacă siguranța este cauza defecțiunii. Dacă siguranțele se ard în mod repetat, adresați-vă unui electrician calificat.
Flacăra se stinge imediat după aprindere.	Capacul și coroana arzătorului sunt poziționate incorect.	Așezați corect capacul și coroana arzătorului.
	Termocuplul nu se încălzește suficient.	După aprinderea flăcării, țineți apăsat butonul de comandă a gazului timp de maxim 10 secunde.
Inelul flăcării nu este uniform.	Coroana arzătorului este blocată cu resturi de alimente.	Verificați dacă injectorul principal nu este blocat și coroana arzătorului este curată.

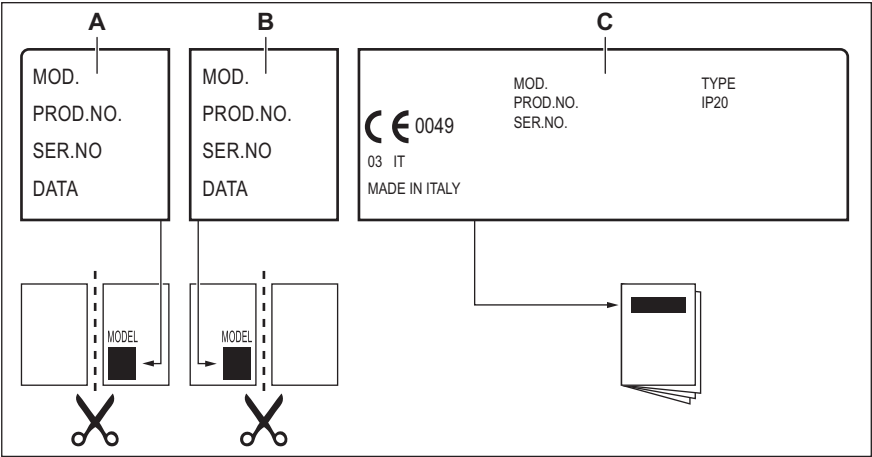
8.2 Dacă nu puteți găsi o soluție...

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau unui Centru de service autorizat. Furnizați informațiile de pe plăcuța cu date tehnice. Asigurați-vă că ați utilizat corect plita. În caz contrar, trebuie să plătiți intervenția

tehnicianului de la centrul de service sau a distribuitorului, chiar și în perioada de garanție. Informațiile despre perioada de garanție și Centrele de service autorizate se regăsesc în cartea de garanție.

8.3 Etichete furnizate împreună cu punga de accesorii

Lipiți etichetele adezive conform indicațiilor de mai jos:



- A. Lipiți pe certificatul de garanție și trimiteți acest exemplar (dacă există).
- B. Lipiți pe certificatul de garanție și păstrați acest exemplar (dacă există).
- C. Lipiți pe manualul de instrucțiuni.

9. DATE TEHNICE

9.1 Dimensiunile plitei

Lățime	745 mm
Adâncime	510 mm

9.2 Diametrele de bypass

ARZĂTOR	Ø BYPASS 1/100 mm
Coroană multiplă	57
Rapid	52
Semi-rapid	35
Auxiliar	28

9.3 Alte date tehnice

PUTERE TOTALĂ:	Gaz original:	G20 (2H) 20 mbar	11,65 kW
	Înlocuirea gazului:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	825 g/h
Alimentare electrică:	220-240 V ~ 50-60 Hz		
Categoria aparatului:	II2H3B/P		
Conectarea la gaz:	G 1/2"		
Clasa aparatului:	3		

9.4 Arzătoare de gaz pentru GAZ NATURAL (de la rețea) G20 20 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ ÎN kW	PUTERE MINIMĂ kW	MARCAJ INJECTOR
Coroană multiplă	4,0	1,4	146
Rapid	2,95	0,75	119°
Semi-rapid	1,85	0,6	92
Auxiliar	1,0	0,33	70

9.5 Arzătoare de gaz pentru GPL G30/G31 30/30 mbar

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ kW	PUTERE MINIMĂ kW	MARCAJ INJECTOR	DEBIT NOMINAL DE GAZ kW
Coroană multiplă	3,55	1,4	095	258
Rapid	2,8	0,75	86	204
Semi-rapid	2,0	0,6	71	145
Auxiliar	1,0	0,33	50	73

10. EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

10.1 Informații despre produs în conformitate cu UE 66/2014

Identificarea modelului	KGS75362XX
Tipul plitei	Plită încorporată
Numărul de arzătoare cu gaz	5

Eficiența energetică pentru fiecare arzător cu gaz (EE gas burner)	Stânga spate - Semi Rapid	60,5%
	Dreapta spate - Rapid	57,8%
	Centru mijloc - Coroană multiplă	53,0%
	Stânga față - Semi Rapid	60,7%
	Dreapta față - Auxiliar	nu este aplicabil
Eficiența energetică pentru plita cu gaz (EE gas hob)		58.0%

EN 30-2-1: Aparate de gătit pentru uz casnic, alimentate cu gaz - Partea 2-1: Utilizarea rațională a energiei - Generalități

10.2 Economisirea energiei

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că arzătoarele și suporturile de tavă sunt montate corect.
- Folosiți vase cu diametre corespunzătoare cu dimensiunile arzătoarelor.
- Așezați vasul central pe arzător.
- Atunci când încălziți apă, folosiți doar cantitatea necesară.
- Dacă este posibil, puneți întotdeauna capace pe vase.
- Atunci când începe să fiarbă lichidul, reduceți flacăra la minim pentru a fierbe la foc mic.
- Dacă este posibil, folosiți o oală sub presiune. Consultați manualul de utilizare al acesteia.

11. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu

deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Electrolux Appliances AB - Contact Address:
Al. Powstancow Slaskich 26, 30-570 Krakow,
Poland



